

**1/1 BP XL**



**500494**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Tyskland

tel. +49 5258 971-0  
fax: +49 5258 971-120  
**Servicenummer:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)

Version: 1.0

Skapandedatum: 2025-01-31

**Original bruksanvisning**



**Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och ha den nära till hands vid apparaten!**

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt behövs kunskap om alla säkerhets- och användningsanvisningar i bruksanvisningen.

Läs denna bruksanvisning innan du börjar arbeta med apparaten, särskilt före idrifttagning, för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

I varje steg i livscykeln måste all relevant information från bruksanvisningen finnas tillgänglig för respektive personal. Att tillhandahålla denna information är operatörens ansvar.

Utöver bruksanvisningen ska allmänna, juridiska och andra bindande föreskrifter om arbetarskydd och miljöskydd instrueras och följas.

## Viktiga anvisningar

- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och personer med begränsad erfarenhet och / eller begränsad kunskap, såvida de övervakas av personer som är ansvariga för säkerhet eller har instruerats av dem om hur man bör använda apparaten.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn under drift.
- Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn. **Risk för kvävning!**
- Apparaten får endast användas om det är i gott och säkert skick. Meddela servicen eller kontakta säljaren om fel uppstår.

SV

## Varningsanvisningar



### **VARNING!**

#### **Het yta!**

**Överfyllning av vattenbehållaren och livsmedelsbehållaren kan resultera i stänk eller överfyllning av vattnet och maten.**

Var försiktig med mängden vatten du fyller i vattenbehållaren och maten i livsmedelsbehållaren.

#### **Het yta!**

**Vattenbehållaren, livsmedelsbehållaren och locket blir mycket heta under värmeprocessen.**

Vidrör inte heta ytor.

Använd det medföljande handtaget när du öppnar locket.

#### **Risk för brännskada från en het ångström!**

**En het ångström kan komma ut när du öppnar locket för att hämta mat.**

Var försiktig när du öppnar locket.

## SV

### **Avsedd användning**

Apparaten är endast avsedd för den användning som beskrivs i bruksanvisningen med de medföljande och godkända komponenterna.

All annan användning anses vara olämplig. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av detta. Ansvaret för detta ligger enbart hos användaren/operatören.

Följande användningsområden är avsedda:

- Varmhållning av tillagade maträtter i lämpliga GN-kantiner.

### **Oändamålsenlig användning**

Följande användning är oändamålsenlig:

- tillagning av maträtter,
- förberedelse av varmt eller hett vatten,
- fyllning och uppvärmning av brännbara, hälsoskadliga och lätt ångande vätskor eller material osv.

## Tekniska data

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Namn:                            | Chafing-Dish 1/1 BP XL |
| Artikelnummer:                   | 500494                 |
| Material:                        | kromnickelstål         |
| Material lock:                   | kromnickelstål         |
| Material handtag:                | kromnickelstål         |
| Gastronorm:                      | 1/1 GN                 |
| Djup GN-kantin i mm:             | 100                    |
| Antal brännpastabehållare:       | 2                      |
| Volym i l:                       | 14                     |
| Mått (bredd x djup x höjd) i mm: | 605 x 350 x 305        |
| Vikt i kg:                       | 4,1                    |

Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens tekniska detaljer!

## Utförande / egenskaper

- Funktioner: varmhållning
- Uppvärmningssätt: brännpasta
- Med handtag: ja
- • GN-kompatibel: ja
- Lockets egenskaper:
  - kan tas av, med handtag
  - lockhållare på ena sidan
- Stapelbar
- Detta ingår: 1 GN-kantin 1/1 GN

SV

## Sammanställning av apparatens komponenter



SV

Fig. 1

## Förbereda apparaten

1. Packa upp apparaten och kassera allt förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.
2. Rengör chafing dishen noggrant före första användningen enligt anvisningarna i avsnittet "Rengöring".
3. Torka de rengjorda delarna noggrant.

## Ställa upp apparaten

1. Ställ apparaten på en ren, torr, jämn och tillräckligt stor yta.
2. Håll ett säkert avstånd från lättantändligt material.
3. Placera apparaten på minst 10 cm avstånd från väggen eller andra apparater.
4. Säkerställ en tillräcklig luftcirkulation.
5. Säkerställ tillräcklig och regelbunden ventilation i rummet där du använder apparaten.

## Fylla på vatten / fylla med mat och hålla den varm

### ANVISNING!

För att spara tid, fyll vattentanken med varmvatten (ca 70 °C). Maten svalnar inte och värms snabbt upp och hålls varm under önskad tid.

### OBS!

Använd aldrig chafing dishen utan vatten i vattentanken! Kontrollera vattennivån regelbundet.

Fyll inte på för mycket vatten för att förhindra att matbehållaren flyter eller att vattnet rinner över.

### VAR FÖRSIKTIG

Värm endast tillagad mat i apparaten!

Av hygienskäl, se till att maten inte hålls varm i apparaten längre än 2 timmar (inklusive förberedelse, förvaring och serveringstid)!

1. Placera vattentanken på ramen.
2. Fyll vattentanken med vatten.

Vattennivån ska vara tillräckligt hög så att matbehållaren endast är något nedsänkt i vattnet.

3. Placera sedan GN-kantinen med önskad varm mat i vattentanken.
4. Sätt på locket på GN-kantinen.
5. Placera öppnade burkar med brännpasta i den medföljande brännpastabehållaren.

### **WARNING!**

#### **Risk för brännskador!**

**Brännpastan har en tjock konsistens och är lättantändlig.**

Hantera brännpastan med yttersta försiktighet.

6. Tänd brännpastan med en lämplig eldstav. Följ anvisningarna från tillverkaren av brännpastan.
7. Efter tändning av brännpastan, justera lågans höjd med locken på brännpastabehållarna.
8. Se till att lågan i brännpastabehållarna är jämn.
9. Placera brännpastabehållarna på ramen under vattentanken.

En burk brännpasta räcker för att hålla maten varm i cirka 4 timmar.

Genom att värma upp vattnet i vattentanken hålls maten i GN-kantinen varm.

## Få ut mat

1. För att få ut varm mat ur behållaren, ta försiktigt bort locket med handtaget.
2. Placera locket på lockhållaren.
3. Servera den varma maten.
4. Sätt sedan på locket igen för att undvika temperaturförlust.

### **VAR FÖRSIKTIG**

**Observera apparaten under varmhållningsfasen.**

**Om brännpastan slocknar, tänd den igen eller byt ut den förbrända brännpastan till en ny brännpastabehållare.**

## Tillvägagångssätt efter användning

Gör så här om du inte längre använder chafing dishen:

- släck brännpastan genom att stänga brännpastabehållaren;
- låt brännpastabehållarna, vattnet i vattentanken och all mat som finns kvar i GN-kantinen svalna;
- ta bort den kylda GN-kantinen från vattentanken;
- lägg över maten i lämpliga behållare;
- häll ut det kalla vattnet från vattentanken;
- rengör chafing dishen enligt anvisningarna i avsnittet **"Rengöring"**;
- förvara överbliven brännpasta på en säker plats borta från antändningskällor.

## Rengöring

1. Rengör apparaten regelbundet i slutet av varje arbetsdag, eller oftare vid behov.
2. Rengör de borttagna delarna och ramen noggrant med varmt vatten, ett mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa eller svamp.
3. Skölj de rengjorda delarna med rent vatten.
4. Torka de rengjorda delarna noggrant med en mjuk trasa.

## Avkalkning

Kalk kan byggas upp på botten av vattenbehållaren med intensiv användning.

1. Kalkavlagringar måste tas bort regelbundet.
2. För att göra detta, använd en vatten-vinägerlösning (3: 1-lösning) eller ett speciellt avkalkningsmedel.
3. Följ anvisningar från medlets tillverkare.